

STATES OF JERSEY



PROPOSITION

JÈRRIAIS: PROMOTION BY THE PUBLIC SECTOR (P.143/2018)

As adopted by the States on 12th February 2019

THE STATES, adopting the proposition of Deputy Jeremy Martin Maçon of St. Saviour, as amended –

- (1) agreed that Jèrriais should be recognised as one of the official languages of the Assembly; and
- (2) requested the Council of Ministers to agree –
 - (a) that all official and departmental letter-headings produced and used by the Public Sector in Jersey should include Jèrriais as well as English, subject to paragraph (b);
 - (b) that within 4 months, it would produce guidelines for how Jèrriais would be incorporated into all official signage and letter headings produced and used by the Public Sector in Jersey;
 - (c) that the aforementioned guidelines should have the default position that Jèrriais was used, and would seek to incorporate Jèrriais as much as was reasonably possible;
 - (d) that, in so far as is reasonably practicable, this policy should also extend to the courts and those bodies wholly or partly owned by the States or in receipt of States funding, with implementation plans to be included in their next annual reports;
 - (e) that the implementation of the aforementioned should be as and when materials were renewed, replaced or rebranded;
 - (f) that L'Office du Jèrriais should be consulted for any translation service as an official authoritative body;
 - (g) that the practicalities of implementing the above policy for publications, websites and social media should be explored and a report presented by the Council of Ministers to the Assembly within 12 months of the proposition being approved.